

室内 interior



木之协奏
Wood Concerto



#359
08 2023

设计 韩文强 李晓明 劉暢 孟羿彤 陸雲龍
鄭明輝 胡廷璋 謝培河 張睿 張韜 Marine Bois 周泊杰 孫紫馨
觀點 郭宗翰／唔價 方信原／TIMELESS |「轉化」的探討
王菱儀／鳴日號&鳴日廚房 | 讓設計成為一趟旅程
報導 2023 TID Award 本事空間製作所／天下南隅 Provintia Hotel 多元的中島

NTD230/RMB88/USD22.5

www.interior-mj.com.tw

/設計見問/

//唔價

撰文及圖片提供：郭宗翰

正式就讀藝術設計學院前，我曾經專注一年時間在藝術課程。記得，當時班上最要好的兩位同學，一位來自香港，一位是日本人，因此開啟我對粵語的初步認識（至於日本同學，還是只能以共同語言溝通）。初學粵語時，特別引起我興趣的是「唔該」這個詞，特別是「唔」這個字，就我以前的認知，「唔」的國語字義是驚訝，但在粵語中「唔」有懷疑、拒絕之意，當「唔」與「該」合詞後，卻變成了禮貌的、感謝的正向意涵；所以我說「唔」這個字，是最稱職的雙面間諜，完美地遊走在粵語、國語之中，隨著情境、文化不同，各有詮釋。

近年隨著藝術市場蓬勃發展，愈來愈多人加入觀賞、收藏行列，「藝術博覽會」儼然成為類時裝周般的潮流活動，它在特定期間引起話題，透過媒體與社群緊密宣傳，藝博會的參與現場、出席嘉賓成為大眾茶餘飯後的談資，彷彿錯失了哪場藝博會，或是未受到特定藝博會的貴賓場邀請，就不再屬於某個圈子般，這種多方鼓吹的氣氛下，就連對藝術冷感的民眾也開始好奇參與，甚至興起購買作品的念頭。或許在多數人的心中，重視的並非藝術作品或內涵精神，而是藝博會是當今火紅的流行話題，投入參與的動機，恐怕自我展現更勝於藝術嚮往，此番現象的確讓人心生感慨！

曾經，設計產業也是火紅話題，無論電影、戲劇、網路、雜誌上均可見「設計」二字無所不在，席捲了大眾關注，就連年輕學子對就讀科系與未來志向都錨定在設計領域，明星的副業愛好也開始與設計有關；「設計」，讓人無限嚮往。但才過了近 10 年光景，當年旋風般的趨勢漸淡，摘下美好想像的濾鏡，卻是看到整體產業亂象叢生，人才的專業經驗無法獲得紮實訓練與傳承，初心淡忘、紛擾不息，就像看著話題退潮後的瘡痍岸地，對秉持初衷且默默堅守的有志者而言，情何以堪！

無論是藝術或設計，定義「無價」與「唔價」已變質成「包裝後進而炒作的話題」，而非「一步一履練就的設計底蘊」，因此當設計站在話題浪尖時，一切顯得價值連城，又在話題熱度褪去後真相浮現，變得讓人感慨萬千。不知，當紅的藝術產業浪潮褪去後，眼前的岸地風景又是如何，是留下閃耀的貝殼沙灘，亦或是徒留瘡痍面貌？但我依然期許著，設計產業的這片岸地，不再依賴話題熱度與追捧目光，而是在有志者的勤懇與重理中，再次回復成純粹美好的景色，沙灘在陣陣浪花淘洗下滌現理想，留下滿地的閃耀貝殼。



郭宗翰
英國北倫敦大學 · 建築設計研究所
英國倫敦藝術大學 · 空間設計學系
台北實踐大學 · 設計學院
講師
2002 年創辦石坊空間設計研究

interior AUG 2023